5-IV (1984-1985) — Nr. 1

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1984-1985

14 MAART 1985

Ontwerp van wet houdende de begroting der Dotatiën voor het begrotingsjaar 1985

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1)

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I) en de kapitaaluitgaven (Titel II)

Artikel 1.

Voor de uitgaven betreffende de begroting der Dotatiën voor het begrotingsjaar 1985, worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen frank)

5-IV (1984-1985) — N° 1

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1984-1985

14 MARS 1985

Projet de loi contenant le budget des Dotations pour l'année budgétaire 1985

PROJET TRANSMIS PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS (1)

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I) et pour les dépenses de capital (Titre II)

Article 1er.

Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1985 afférentes au budget des Dotations, des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gesplitste kredieten — *Crédits dissociés*		
		Vastleggingskredieten — *Crédits d'engagement*	Ordonnanceringskredieten — *Crédits d'ordonnancement*	
TITEL I				TITRE I
Lopende uitgaven	4 426,9	—	—	Dépenses courantes.
TITEL II				TITRE II
Kapitaaluitgaven	197,7	—	—	Dépenses de capital.
Totalen	4 624,6	—	—	Totaux.

R. A. 13212

Zie:

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers:

4-IV (1984-1985):
— Nr. 1: Ontwerp van wet.
— Nr. 2: Amendementen.
— Nr. 3: Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers:
26 februari en 14 maart 1985.

(1) Voor de begrotingstabel, zie: Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers 4-IV (1984-19845) — nr. 1.

R. A. 13212

Voir:

Documents de la Chambre des Représentants:

4-IV (1984-1985):
— N° 1: Projet de loi.
— N° 2: Amendements.
— N° 3: Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants:
26 février et 14 mars 1985.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir: Doc. de la Chambre des Représentants 4-IV (1984-1985) — n° 1.

Die kredieten worden opgesomd in de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepaling betreffende de lopende uitgaven

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtige van het Arbitragehof. Bij middel van deze voorschotten mag de buitengewone rekenplichtige de schuldvorderingen betalen die niet hoger zijn dan 100 000 frank.

Brussel, 14 maart 1985.

De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

R. Bonnel.
A. Liénard.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Disposition particulière relative aux dépenses courantes

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire de la Cour d'arbitrage. Au moyen de ces avances le comptable extraordinaire peut effectuer le paiement des créances ne dépassant pas 100 000 francs.

Bruxelles, le 14 mars 1985.

Le Président
de la Chambre des Représentants,

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

R. Bonnel.
A. Liénard.

AMENDEMENTEN OP DE BEGROTINGSTABEL AANGENOMEN DOOR DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 32

Art. 01.11. — *Senaat.*

Het krediet van « 1 432 300 000 frank » **wordt verhoogd tot** « *1 467 500 000 frank* » (blz. 4).

(Vermeerdering met 35 200 000 frank.)

Sectie 37

Arbitragehof

Art. 01.51. — *Arbitragehof.*

Het krediet van « 89,7 miljoen frank » **wordt verhoogd tot** « *118,8 miljoen frank* » (blz. 6).

(Vermeerdering met 29 100 000 frank.)

AMENDEMENTS AU TABLEAU BUDGETAIRE ADOPTES PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 32

Art. 01.11. — *Sénat.*

Le crédit de « 1 432 300 000 francs » **est porté à** « *1 467 500 000 francs* » (p. 4).

(Augmentation de 35 200 000 francs.)

Section 37

Cour d'arbitrage

Art. 01.51. — *Cour d'arbitrage.*

Le crédit de « 89,7 millions de francs » **est porté à** « *118,8 millions de francs* » (p. 6).

(Augmentation de 29 100 000 francs.)

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

Sectie 37

Arbitragehof

Art. 01.51. — *Arbitragehof.*

Het krediet van « 2,0 miljoen frank » **wordt geschrapt.**

(Vermindering met 2 000 000 frank.)

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Section 37

Cour d'arbitrage

Art. 01.51. — *Cour d'arbitrage.*

Le crédit de « 2,0 millions de francs » **est supprimé.**

(Réduction de 2 000 000 de francs.)